ECOS DEL VALLE

Año XIII — Rep. de Panamá, Prov. de Chiriquí, David Martes 18, Octubre de 1932 — No. 3974



Diputado por Bocas del Toro Rosendo Jurado



Dtdo. por Chiriquí Manuel C. Díaz Armuelles

La clausura de la Liga de Basket-Ball

A pesar de la pertinaz lluvia que quiso poner obstáculos a la realización del juego del sábado, juego final de la Liga, el Gimnasio estuvo muy concurrido por selecto número del bello sexo y de caballeros.

Es la noche del sábado 16 de octubre: en la puerta, deteniendo los pavos y pavitos tenemos al Presidente Araúz y al vocal Chichibolo Clement, quienes están empeñadísimos en que la gira se realice al interior próximamente en el verano. De pronto asombra el lleno. Admirable.

En el cuadro, las chiquillas de la Escuela Brasil en dos encantadores equipos: Las del Brasil y las de Río de Janeiro distinguidas con franjas rojas y verdes respectivamente.

El profesor Arias anota el Score pero no deja de escudriñar todo lo q' sucede en el salón a plena luz,y de hacer leves y breves anotaciones añadidas al score......

Cora lleva el tiempo y por eso es objeto de que le atisben con interés las miradas que no se escapan a su certeza de observar casi sin ser observada, por aquella manía que tienen los cronistas de abarcar de un sólo tajo todos los detalles, las expresiones, los ademanes, los gestos...... y la barra del frente abruma de manera mole tosa la *time keeper*, pero no logra hacerle fallar en la honradez de marcar los tiempos a las chiquitinas brasileras......

El umpire, Mariano Isaías Candanedo es hábil. La bola es reñidísima como que se presta la frescura de la noche para el combate.. Allí están Cristobalina Moreno y Leila Martinis en el Brasil, Olga Lezcano, Chila Anguizola, Silvia Rojas en el tim Río de Janeiro. Ellas más hábiles esta vez, salvan la situación. Al final, el profesor Arias anotó 7 puntos para las R. de Janeiro y 6 para las Brasil.

Luego llegaron los A. G. R. contra la Selección. Muy buena presentación, mucha habilidad, riña abierta, excelentes pases. Al final del juego se hubo de prolongar el tiempo dos veces por haber entablado en la lucha. Al fin, los d' la selección hicieron 24 puntos o sea 6 más que sus contendores los pupilos de Alejo González Revilla.

Alejo no estuvo presente y estimamos que por esto perdieron esta vez sus formidables pupilos. Otro día, Alejito no se aleje: esté allí presente que estar el Santo en cuerpo presente es indispensable para estos torneos.

Esta noche hay una gran reunión de deportistas én el Gimnasio para tratar sobre asuntos importantes, entre otros, respecto al cambio de directorio de la nueva Liga que se abrirá el día Tres de Noviembre.

Ojalá continuaran animados los muchachos de este admirado deporte para aumentar las delicias de las bellísimas noches diciembrinas.

CORA

Quito

Oct. 18.—El Coronel ecuatoriano Olmedo Alfaro ha ofrecido sus servicios militares al gobierno colombiano.

:-Ecos de la Asamblea-:
y otros datos

Panamá, oct. 17.——Asamblea entró considerar hoy nuevos artículos proyecto inquilinario. Aprobóse artículo segundo con modificación, estatuyendo que propietarios cobrarán seis por ciento por arriendo tomando como base valor propiedad. En confección esta modificación hablaron Diputados Porras, Sucre, Goytia, Crespo, Anguizola, Jurado, Díaz Armuelles, Barras estuvieron desbocadas y Presidente avisó que iba a despejar teatro si no se restablecía orden. Silbaron a uno de los oradores y lo gritaron. Artículo tercero fue aprobado con modificación en sentido que podrán construirse casas a un costo ochocientos balboas por cuarto con cocina y terreno, que podrán adquirir inquilinos en veinte años. Esta innovación la introdujo Goytia basándose plan de Alemania. En discusión tuvo Goytia altercado con Porras en que Goytia dijo que no permitía se sospechara de su honradez y desafió a Porras dentro y fuera de la Cámara. Incidente debióse mala interpretación de Goytia a interpelación Porras, pues la pregunta no envolvía sospecha, lo que aclaró Porras luego. Artículo aprobado autoriza Gobierno celebrar contratos con particulares para que construyan casas para obreros, exonerando impuesto inmuebles y cobrando seis por ciento del valor de la casa. Al entrarse discusión artículo cuarto Presidente suspendio la sesión por ser avanzada hora y las barras abandonaron salón en medio de silbidos y de gritos formidables. Piquete de policía montada estuvo custodiando Teatro. Veinte corrientes Presidente Arias dará banquete a los Diputados a las ocho de la noche.

Hermoso paseo campestre

Las reuniones al aire libre, siempre han sido muy favorecidas, mas cuando el tiempo se muestra benigno, tal como la mañanita sencillamente incomparable de que gozamos el domingo, haces de luz solar apenas si doran los callados montes rebozantes de paz y de frescura; débiles rayos comienzan a dar vida y color a la profusa variedad de verdes que en diversas tonalidades engalanan los campos. Suavísimas líneas se divisan diseñando una serie de terrazas crisis orladas por un ruedo de luz con planicies subyugantes en su divina sencillez,

Los invitados en sus carros, llegan alborozados, a una confortable casa quinta en Balbuena propiedad del gentilísimo caballero don Guillermo Tribaldos quien la ofrece complacido.

Es posible soñar un paraje más romántico y pintoresco que este privilegiado lugar?

Situada en un amplio recodo del camino, arrullada por vertiginosas corrientes murmurantes,d'l torrentoso río y bordeada de exhuberante vegetación; a la casita convergen simétricos surcos de verdura, de piñales y de flores multicolores, visitadas por innumerables mariposas semejando otras tantas flores vivientes y aladas, llenan el paisaje de una sinfonía refinada, delicada donde el alma se embriaga de luz y de infinito.

(Pasa a la página 4a.)

Ediles contra el Alcalde Valdés

Panamá, oct. 18. —En sesión Consejo Municipal ediles Raúl Acevedo, Manuel Everardo Duque, Pablo Arosemena, Diógenes de la Rosa y José Arosemena Galindo, presentaron moción pidiendo al Ejecutivo la inmediata destitución del Alcalde Valdés por obstaculizar labores. Inquilinos que asistieron a sesión Asamblea ayer después sesión salieron en grueso grupo por la Avenida Central, en medio la observación del publico.

Se nos comunica un nombramiento

David, 17 de octubre de 1932,

Señor Director de «Ecos del Valle»,

Ciudad.

Señor:

Pláceme llevar a su conocimiento que por decreto número 7 de esta misma fecha, el señor Gobernador de la Provincia me ha distinguido con el cargo de Alcalde de este Distrito, puesto del cual he tomado debida posesión

Al llevar este hecho a su conocimiento me permito solicitar la valiosa cooperación de usted para el fiel desempeño de las funciones a mi encomendadadas y aprovecho la oportunidad para suscribirme de usted muy atento y seguro servidor,

M. de J. JAEN Jr
Alcalde del Distrito



Diputado por Colón Alfonso Correa García, quien como Vice-presidente de la Cámara dirigió la sesión del lunes.



Diputado por Veraguas Victor Florencio Goytia quien desafió a Porras por mala interpretación en discusión proyecto inquilinario.

NOTICIAS DE TODAS PARTES

E. E. U. U.

Oct. 18. — —El Presidente de National City Bank compareció ante un tribunal en Nueva York y declaró que al Municipio de esa ciudad no se le dará más crédito sino introduce economías drásticas. Novecientos convictos presos en Cárcel de Montgomery, Estados Unidos, se sublevaron buscando su libertad, fracasando su intento, saliendo varios heridos.

TOKIO

Oct. 18. —Japón envía ultimatum al general chino Su Ping Wen exigiéndole se someta al Estado de Manchukuo pues en caso contrario Japón adoptará medidas drásticas.

Lóndres

Oct. 18.——Informan de París que Europa entreve la entente franco-española. Tales comentarios han sido hechos en Inglaterra con motivo de la próxima visita de Herriot a España.

Choca el 'Barú' con la Lancha 'Leonidas'

Panamá, oct. 18.——Vapor «Barú» yendo para Pedregal chocó anoche con Lancha nombrada «Leonidas» en Flamenco, hundiéndola inmediatamente pereciendo Juan Moreno, tripulante, Ramiro Avila, pasajero. Balandra venía de Chorrera pertenece al asiátic Willee. Baru salió sin daños y sigue hoy hacia Pedregal; cuando el choque piloteaba el Barú piloto Alberto Sen. Capitán puerto Alejandro Arce levanta investigación. Se salvaron tres tripulantes del Leonidas que fueron recogidos por el Barú,

Contínúa comentandose en Washington los incidentes del Chaco

ANTECEDENTES HISTORICOS SOBRE TAN DELICADO PROBLEMA

Washington, D. C. (CIS, para «Ecos del Valle»)

Bolivia, reiteradamente, ha respondido aceptando el pedido de los neutrales para que se pacte un armisticio entre los países contendientes, a fin de buscar luego una solución razonable del conflicto por vía pacífica y conciliadora. El Paraguay, en cambio, muestra evadir su aceptación a la iniciativa de los neutrales, arguyendo fútiles pretextos a cuya sombra continua la movilización de sus tropas y material de guerra hacia el territorio en disputa.

Esta resistencia del Paraguay a la bien intencionada actitud de los neutrales, le coloca claramente en la situación de país *agresor*, de acuerdo con la doctrina internacional moderna y las disposiciones del Protocolo de Ginebra de 1924, cuyo Artículo X terminante establece que la parte que se negare a aceptar el armisticio será considerada como «Agresor».

Continuará

BAJO EL HECHIZO

Nueva obra de la poetisa uruguaya RAQUEL SAENZ, ha llegado a la Librería de J. D. Anguizola, Busque allí la apreciable obra de Julio R. Barcos, Política para intelectuales.

ECOS DEL VALLE
FUNDADO EN 191?
Se publica todos los días menos los lune
Director Propietario: J. Darío Anguizola.
Apartado correo 132 Cable: VALLECOS.
Imp. del Valle

NOTAS EDITORIALES

SOBRE LA PAZ.

Ya muchos vienen admitiendo como verdad incontrovertible que la guerra constituye la destrucción de todo bien y desde luego el origen de todo mal. A despecho de cuantas enseñanzas se desprenden de la historia, dúdase asimismo que sean inevitables las luchas entre los pueblos, y se espera de la civilización una potencialidad suficiente para llegar a la abolición de la guerra. Pero no obstante estas opiniones y teorías humanitarias, y a pesar de las vicisitudes y mudanzas propias de los tiempos, continúa la guerra en su camino implacable de un país a otro país, acompañada del estruendo de las armas como nos lo confirman Paraguay, Bolivia, Perú, Colombia, Ecuador, Brasil y otros países: así el poder destructor de que se le acusa, como su energía para crear y su acción purificadora, y, sin que por otra parte haya logrado aún ella misma ilustrar a la humanidad de cuál es su verdadera naturaleza, su verdadera finalidad.

Los grandes períodos de la guerra no lograron convencer a los hombres de sus necesidades, sino que por el contrario, despertaron cada vez el deseo de excluirla por completo, donde fuere posible, de las relaciones político-internacionales: Este anhelo y esta esperanza están universalmente extendidos. El sostenimiento de la paz es ensalzado como el único objetivo digno de las aspiraciones del hombre de Estado. Es más: este anhelo de la paz a todo trance ha adquirido precisamente en estos días un predominio muy singular sobre los ánimos. Y es entonces cuando estas aspiraciones encuentran su expresión pública en ligas de ide les pacifistas como son el aprismo y los congresos de paz: allí se talla la suprema visión de generaciones escoltadas sólo por ambiciones de progresos colectivos, perfectamente alejados de provocaciones bélicas. La prensa mundial y de todos los partidos nuevos y viejos, ponen sus columnas al servicio de tales tendencias, de modo que la corriente de la opinión en este sentido es tan poderosa que la mayoría de los Gobiernos destaquen, por ejemplo al aprismo, reconociéndole su elevada trascendendencia. De allí tenemos que las naciones libres señalen al usurpador y reclamen la libertad de los líderes de la ideología aprista, como sucede con el genio del "Apra" Dr. Víctor Raúl Haya de la Torre; importante fin es este de los gobiernos avanzados de este siglo. Política, social y económicamente una buena administración forma la paz que da origen a hombres sanos y fuertes, honorables y progresistas que unidos en espíritu e ideales forman los nuevos pueblos poderosos en todas las fases de su evolución, penetrando el avance evolutivo hasta las selvas vírgenes donde la virtud de esas tierras unidas al esfuerzo de los avanzados formarán la potencialidad más elevada de engrandecimiento. Las banderas de redención siguen agitándose por los cielos de América: la paz es la sombra que proyectan sobre la conciencia de los hombres inquebrantables en sus ideales. Sólo así potentes podremos borrar el baldón que vayan dejando los tiranos q' no preevieron las funestas consecuencias de sus actos deslizantes, movidos muchos por la ambición y la ignorancia mal simuladas, como sucede en el Perú con el dictador Sánchez Cerro que en *apariencia* se esfuerza por apagar el incendio, cuando en realidad lo aviva más, para espectar, como otro Napoleón, al final, sólo los escombros de la que fue noble ciudad de los Virreyes.

Por eso decimos que la Paz depende de la táctica y del talento de los estadistas.

CORRESPONSAL, E. E. S. M.

Página de la Normal Rural

A HOLIDAY.

Last Sunday afternoon, I went to the river with some friends; we had a good time. The weather was fine, clear and beautiful. There are many tall trees and we lay beneath their shade, We stayed all the day in the river, bathing ourselves. The water was cold. I like very much to swim in fresh water, but it is casy to swim in salt water too. In the river where we went, there is a brigde, and when we were there, we could see some men leading many cattle—We were afraid when we saw a bull which ran toward us when it saw us, but we all ran as fast as we could About half past seven in the evening we return home, and we brought many kinds of flowers trat we picked in the way near the river.

The full—moon waso bright, that we could not want to arrive home soon.— The sky was blue and there were many clouds that seems like towers.— At night, when I went to bed, I dreamed that I Wainto the cool water of the river, and a big fish bit me—I waked, and rose at once from muy bed. The sun had risen in the cest, and I felt cheerfuld as a good girl must be.

Elsa Evelia ALVAREZ.
II°. Año.

EL CAPITAL.

Tiene varios significados pero el comerciante entiende por capital el dinero prestado que ls produce interés y tambien los bienes que tenga, esto es capital también. En economía el capital es el tercer factor de la producción. Capital es pues todos aquellos medios que sirven para ayudar a la producción y es el producto del trabajo del hombre.

CLASES DE CAPITALES: hay dos clases, el productivo y el lucrativo. El capital productivo, produce y el lucrativo, gana.

El capital productivo se compone de instrumentos (abonos, herramientas, edificios etc.) El hombre no puede influir en la naturaleza decisivamente con las uñas y manos, sino que necesita medios para dominarla y educarla, y éstos son los que forman el capital productivo. *Capital productivo* I°. materia prima [arroz, maíz, plátano, cobre, oro etc]

II° Medios auxiliares del trabajo [utensilios de mano, máquinas]

III°. Combustible y demás materias axiliares que intervienen y ayudan a la producción pero no aparecen en el producto.

VI°. Talleres e instalaciones, todo forma un capital.

V°. Las mejores en el terreno, (desagües irrigación, tanques de abono etc.)

VI°. Animales de tiro, silla, carga etc.

Entre más cosas haya hay más capital. Pero tiene que haber un equilibrio entre el capital productivo y el nivel de la vida.

CAPITAL LUCRATIVO: es aquel que existe con el fin de obtener ganancia, así es que todo bien que se emplee con este fin es un capital lucrativo.

El capital lucrativo no beneficia a la sociedad porque es solamente con el fin de obtener una ganancia por eso las socialistas lo consideran inmoral.

El capital aparece desaparece.

Aparece I°. con esta condición de q' hay q' producirlo.

II°. Condición: que el individuo que se dedique a la producción de capital debe tener asegurado sus gastos y una reserva de bienes para él y su familia. Esta reserva o sobrante se debe emplear en intensificar la producción esto se hace por medio de los bancos los que poner a trabajar el dinero y produce interés.

Como podemos ser imanes de amistad.

Tal vez tardamos más de lo q' quisiéramos en hacer nuestros amigos. Acaso no nos podemos atraer aquellas personas cuya amistad apreciaríamos en alto grado, por circunstancias mil, que muchas veces no podemos evitar.

La amistad es flor es aroma, es alegría pero bajo aspectos muy diversos y se adquiere también por diferentes medios así en un niño puédese conquistar con dulces, con juguetes, con regalitos pero esa amistad dura el tiempo que tardan en olvidarse de los regalitos, de los dulces o los juguetes. En cambio para conseguir la amistad de una persona mayor hemos de poder ofrecer algo más de las cosas materiales; es decir algo de nuestra alma, algo de lo bueno que llevamos.

Para conquistar esta amistad imaginémonos que nosotros somos esa persona, pues de este modo habremos ganado ya la mitad de la batalla. Olvidemos las frases bonitas las palabras huecas. Debemos agradar a las personas cuya amistad deseamos conseguir, así lo hacen las personas cultas, ganándose de esta manera amigos por donde van. El secreto para convertirnos como en imán que atrae amistades es juzgar a todos dignos de nuestro interés y de nuestro cariño.

Acerquémonos a los nuevos conocidos como si ya fueran amigos de toda la vida; no esperemos a que ellos hagan el primer esfuerzo para agradarnos.

Adelantémonos a encontrarle en el camino que conduce a la amistad. Es bien sabido que no podemos convertir en amiga a toda persona que encontremos, pero sí podemos tener una actitud amistosa con todos que contribuirá, indudablemente, a hacernos más agradables y felices en la sociedad que frecuentamos.

Cultivemos nuestro corazón. Recordemos, con Arnold Bennet, que la "humanidad es una gran familia de hermanos, desavenida por temibles e insolubles misterios. De la buena voluntad y confianza mutua depende la felicidad".

YOLANDA MARINA GUTIERREZ.
Ier año.

EL 2 DE NOVIEMBRE

EN LA ESCUELA NORMAL RURAL DE DAVID.

En David las gentes tienen especial cuidado por mantener limpio y bonito el Cementerio, a tal extremo un norteamericano dijo una vez después de haber recorrido la ciudad en compañía de un caballero chiricano y comparando seguramente en su interior el estado de las calles con el estado del cementerio: "Ustedes cuidan más de sus muertos que de los vivos", y parece que es verdad. Nuestro cementerio es el más limpio y bello del país.

Esta obra la debemos a don Cristóbal Torres, (Q. E. P. D.) al "Parquero" como lo llamaba todo el mundo.

El 2 de Noviembre el Cementerio está muy, muy lindo. En todas las tumbas hay flores, hasta en esas donde no hay siquiera un nombre; allí manos piadosas ponen estos símbolos del recuerdo. En la Normal Rural de David es tradición celebrar un concurso de ofrendas florales. Ya "Los Centinelas del Valle" indicaron a cada año que trabajo le corresponde. A nosotros los de primer año, nos toca la ofrenda para el «Parquero» y hemos nombrado por medio de una votación la comisión siguiente: Nelly Moltó, Manuela Moreno, Cecilia Sánchez, Luis Atencio y Lisandro Moreno.

Esta comisión tiene que hacernos triunfar, puesto que en ella hemos depositado toda nuestra confianza.

ISENIT AIZPURUA.
Ier año.

III° Condición es que no se debe consumir más de lo que se produce y esto se llama *Ahorro* que es la base del capital productivo.

Desaparece el capital:

I° Por el uso.
II° Por el perfeccionamiento de la técnica.
III° El mal uso que se le da cuando se despilfarra o por medio de la crisis moratoria que es producida, porque partes de riquezas pierden su valor.

AURA GUERRA.
IIIer año.

BAJO EL HECHIZO
Nueva obra de la poetisa uruguaya RAQUEL SAENZ, ha llegado a la Librería de J. D. Anguizola. Busque allí la apreciable obra de Julio R. Barcos, Política para intelectuales.



ESPIRALES

Por GONZALO SALAZAR

El juego del sábado.

Hubo necesidad de dos tiempos extras para definir el primer juego. Como yo te lo decía lector, fue una verdadera lucha campal.

El "A. G. R." fue el primero en salir. Una lluvia de aplausos en las barras, y lo sigue la "Selección" también muy ovasionada. Entran en acción; la barra está impaciente.

Primer Tiempo: Dominan la bola los de la «Selección» y en «menos de lo que se persigna un ñato» encestan dos veces. El flaco Racine logra pezcar la bola, y dos puntos anota para el "A. G. R". Juancho Araúz, olvida sin muchas preocupaciones y *zampa* una canasta y un faol, para terminar el tiempo. Selección 7 «A. G. R. 2.

Entran en el segundo tiempo, y con sorpresa para todos, la formidable muralla Clement se anota dos puntos» para la «Selección». Le contesta Zurita con una buena clásica, y el judío Osorio, con una preciosa canasta esquivando al Caucho Candanedo, aumenta en dos puntos para los Combinados. El flaco Racine encesta de nuevo, y el bello Prosperito logra un tiro libre. "Selección" 5 "A G R." 4.

Tercer Tiempo: El "A. G. R" manda en este tiempo. Una buena combinacion de Silvera, Chivito y Zurita hace que este último enceste de nuevo. Candanedo mete una clasicota que asusta y cuando los de los equipos luchaban feroz nente suena el pito para terminar el tercer tiempo.

Cuarto tiempo: Aquí viene la cosa lector, Combinados 12, "A. G. R" 10. Ambos luchan como nunca, y después de tres minutos de juego, en que el público daba ánimo a los jugadores, Chivito Racine, que ahora está resultando uno de los mejores jugadores empata el juego. De nada le sirvió a la "Selección" poner en práctica la "Combinacio Barraza". Cuando luchaban incesantemente termina el tiemp, y a cada equipo le pertenecen 16 puntos. Una grandísima alaraca, y la lluvia de aplausos no escampaba.

Viene el quinto tiempo para definir. Los dos bandos se cuidan como gallotes. Un mal paso de Osorio lo agarra Zurita, y mete una. No bien habían terminado los aplausos cuando el judío Osorio recupera el mal hecho y encesta de una manera brillante. Termina el quinto tiempo 18 a 18.

Sexto tiempo: El «A. G. R » lucha ferozmente por anotar pero una combinación les coge el mudo Saval, q' se acordó de cuando era estudiante y *zampa* una canasta. El público de pies presencia los inhumanos esfuerzos de los vencedores de la pasada liga: Vuelve el mudo y se acomoda y encesta de nuevo. Una estruendosa ovasión recibió. El "A. G. R" yerra varios tiros y "VUELTA LA PUERCA Y JALA EL CUERO" el mudo Shaval ZAMPA otra aunque tu no lo creas lector, y se termina el sexto y último tiempo: 24 "Selección" "A. G. R." 18 Araúz, Saval y Clement fueron los mejores hombres del cuadro por los vencedores, mientras por los vencidos se lucían Chivito, Racine, Zurita y el Ingeniero Racine (José).

El juego preliminar fue también muy movido. Luchaban "Brasil" y "Rio de Janeiro" de la Escuela República del Brasil. Vencieron las primeras, siendo la mejor en el cuadro Chila Anguizola y Francisca Silvera. Por las vencidas se lucieron también Leila Martinez y Delmira Pierce. Un apretón de manos para la, o las jpreparadoras de las lindas chiquillas, y un URRA, para los dos conjuntos que saben poner en alto el nombre de su Escuela.

Para el 2 de Noviembre se abrirá de nuevo la Liga. Nuestros jugadores irán al interior. *Ayúdalos Chiricanos.*

HERMOSO.....

(Viene de la 1a Página)

La lujosa comitiva se entrega a las delicias del baile, pués la música en estas brillantes manifestaciones predomina en derechos. De rroche de alegría lucen las damitas y los caballeros de fineza insuperable!

Mas tarde la voz satinada y exquisita de Elisa impreg na el aire de melodías cautivadoras acompañanla con sus guitarras René, Casorla, Noel y Roy quienes forman un armónico coro orquestal.

Dispuestas a la natación las chicas se presentan en vistosísimos vestido de baño al último estilo, envueltas caprichosamente con encantadoras capas que indolentes abandonan en la orilla y ágiles se lanzan desafiando la fuerte corriente.

Escalofriante destrezas en natación despliegan, don Guillermo, Noel, Roy, Medardo, Chalo, René, Dr. Saens, don Julio Contreras, Ofilio Pérez y Casorla. El Dr. Hernández no participó de este deporte, se contentó con mirar atento a los bañistas por si necesitaran sus auxilios.

Dos de las más bellas damitas se lanzan a las impetuosas corrientes ganando la orilla opuesta: una de ellas regresa con cierto sobresalto; la otra, apuró fuertes dosis de agua y acobardada teme el regreso. Parada en la ribera opuesta llama a los chicos nadadores para que la regresen; presurosos la atienden, pero el pánico la obliga a cambiar de idea y manifiesta que prefiere caminar hasta Risacua antes de tirarse a la vorágine. No la convencen los consejos de los nadadores, atemorizada rehusa sus servicios y resuelta se niega retornar ante la perspectiva del peligro. Le presentan un salva—vidas atado a un fuerte corcel que será cobrado por nervudos chicos, o una balsa guiada por los mism s, o un fuerte cable cuyos extremos están atados dos nadadores que prometen traerla a la deseada orilla ¡nada la decide!. Desde muy lejos en hombros es traída un bote con remos, cadenas y cables por si acaso———lo arrojan al agua y lo llevan donde la nena que al fin se decide a embarcar. ¡Qué de carcajadas!.. el *bote era celoso*, sus veinte compañeras le ofrecen desde lejos manojos de sus flores favoritas, oraciones y coronas de juncos para la hora q. con tanto miedo, la nena cree llegada.

Mas le gritan que mejor es que espere la creciente para que la traiga. Don Guillermo, Noel y Medardo se encargan d' eufilar el bote para que no lo vuelque la corriente ... va a dos metros de la deseada orilla y en seco, *naufraga* siempre la nena que con su bote va a dar a pique; palpa piedras en el fondo se levanta y se agarra de una rama que se desgaja y la vuelve a la burlona corriente pero com' allí puede caminar airosa se levanta y *caminando* se pone a salvo! ¡Cómo la molestamos con nuestras bromas!

Regresamos nuevamente a la casita y ya arreg'adas se impuso vestuario de las nenas *su majestad l pijama*. Regios las lucían en ee más atrevido corte y caprichos de la moda ¡qué lujosas y que bellas! sólo comparables a los que hacen las luminarias de la pantalla. ¡Entre ellas lucía encantadora Elisa González; es que la arrogante belleza de esta nena merece homenaje!

Y comienza nuevamente la danza hasta la hora del lunch que consistía en tamales deliciosa, chuletas, ensaladas, sandwiches variadísimos, gallinas rellenas, jamón queso, frutas, cocktail,, cerveza, vinos generos y refrescos de frutas.

Volvióse a bailar, volvióse a nadar, a cantar hasta la puesta del sol, que nos señaló el fienal de un hermoso día de campo y de solaz en franca camaradería que llenó de expansión nuestro espíritu soñador confortándono para nues tras diarias ocupaciones.

Sara Raquel DE DÍAS.

Aviso

Nos es grato participar a nuestros clientes y al público en general, que desde esta fecha ha dejado de trabajar en nuestra sucursal de David el señor Simón D. Levy, y por lo tanto cualquier gestión o pago debe hacerse directamente con la casa.

Octubre 1º de 1932
PEREZ DABAH & Co.

AVISO.-

Para oficinistas, archivadores chicos y grandes.— De venta en la Librería de D. Anguizola.—









Compañía de Navegación Nacional

Servicio de CARGA Y PASAJEROS en todos los puertos del litoral de Pacífico la Repúblico de Panamá. Viajes semanales al Puerto de Pedregal y Remedios

Agente en David *DANIE VELIZ V.*

Calle 5ª Este Casa número 5

Chiriquí LLEGA Martes | SALE Miércoles — Escala Remedios

Anunciar es vender

NUEVO CINE YARA

HOY **HOY**

SIGUE LA GRAN SEMANA DE PRECIOS DE GANGA con la PELICULA

En un Instante de Tentación

CON KIT GUARD

PRECIOS: 20 · 10 y 05 plata

Ferrocarril Nacional de Chiriquí

ITINERARIO Nº 7 PUESTO EN VIGENCIA A LAS 7 A. M. DEL 1º DE MARZO DE 1930

MOTORES

LINEA DE BOQUETE A DAVID

SERVICIO EN LA MAÑANA

LUNES A DOMINGO

Sale de Boquete	7.00 a. m.
" " Dolega	7.50 a. m.
Llega a David	8.25 a. m.

DAVID A BOQUETE

LUNES A DOMINGO

Sale de David	10.30 a. m.
" " Dolega	11.05 "
Llega a Boquete	11.55 "

DOMINGO

Sale de David	7.30 a. m.
" " Dolega	8.05 "
Llega a Boquete	8.55 "

SERVICIO EN LA TARDE

BOQUETE A DAVID, LUNES A VIERNES

Sale de Boquete	2.30 p. m.
" " Dolega	3.20 "
Llega a David	3.55 "

SABADO

Sale de Boquete	1.05 p.m.
" " Dolega	1.50 "
Llega a David	2.25 "

DOMINGO

Sale de Boquete	1.30 p. m.
" " Dolega	2.20 "
Llega a David	2.55 "

DAVID A BOQUETE, LUNES A VIERNES

Sale de David	4.30 p. m.
" " Dolega	5.05 "
Llega a Boquete	5.55 "

SABADO

Sale de David	5.40 p. m.
" " Dolega	6.15 "
Llega a Boquete	7.05 "

MOTORES

LINEA DE DAVID A PTO. ARMUELLES

SERVICIO EN LA MAÑANA

LUNES A SABADO

Sale de David	8.40 a. m.
" " Concepción	9.55 "
Llega a Pto. Armuelles	11.55 "

LINEA DE PTO. ARMUELLES A DAVID

SERVICIO EN LA MAÑANA

Sale de Pto. Armuelles	6.45 a. m.
" " Concepción	9.20 "
Llega a David	10.20 "

SERVICIO EN LA TARDE

LUNES A SABADO

Sale de David	3.00 p. m.
" " Concepción	4.19 "
Llega a Pto. Armuelles	6.30 "
Sale de Pto. Armuelles	2.00 p. m.
" " Concepción	4.30 "
Llega a David	5.30 "

DOMINGO

Sale de David	7.30 a. m.
Sale de Pto. Armuelles	7.00 a. m.
Sale de David	3 00 p. m.
Sale de Pto. Armuelles	5.00 p. m.

LINEA DE POTRERILLOS

MARTES Y VIERNES

Sale de David	7.30 a. m.
" " Potrerillos	9.30 "

SERVICIO DE PASAJEROS Y CARGA

LINEA DE BOQUETE

— TREN —

SABADO

Sale de David	1 30 p. m.
" " Dolega	2.45 "
Llega a Boquete	4 40 "

DOMINGO

Sale de Boquete	4.00 p. m.
" " Dolega	5.15 "
Llega a David	6.05 "

LINEA DE POTRERILLOS

MIERCOLES

Sale de David	7.00 a. m.
" " Dolega	8.10 "
Llega a Potrerillos	9.20 "
Sale de Potrerillos	10.40 a. m.
" " Dolega	11.35 "
Llega a David	12.25 p. m.

LINEA DE PTO. ARMUELLES (Carga)

Sale de David. Lunes y Jueves

Sale de Pto Armuelles, Martes y Viernes

NOTA: Sólo se recibirá carga hasta una hora antes de la salida de los trenes. La carga para Potrerillos se recibirá los Martes hasta las 5 p.m.

Los Motores expresos que se soliciten después de las 5 p. m. deben ser solicitados con hora y media de anticipación de la hora de salida.

El cruce de Motores en la Línea de Puerto Armuelles en la mañana se hará en Pedregalito. En la Tarde en Concepción.

Fabio de Obaldía.
SUPERINTENDENTE GENERAL

FUME SIEMPRE

Lo Legitimidad

LLEGAN FRESCOS TODAS LAS SEMANAS
PRECIO DEL PAQUETE: DOS REALES PLATA.

JOSE PADROS AGENTE.
Apartado 660. Panamá

AGENTE TAMBIEN DE LOS AFAMADOS CIGARRILLOS
CAMEL

Público

1o.—Ordene sus avisos a "ECOS DEL VALLE", diario leído en toda la República y en el exterior

2o.—Ordene sus trabajos a la imprenta "Ecos del Valle". Pulcritud, y esmero.

3o.—Sólo se hace propaganda gratis a las cosas de interés común y benéficas.

4o.—Si Ud. ordena sus trabajos a los "Ecos del Valle" se le hará propaganda intensa.

PENSION MARTINEZ

Frente a la Presidencia.
Linda vista al mar.
Cuartos ventilados
Servicio esmerado
na comida
Popular entre el elemento del interior.

La última palabra en Servicio higiénico.

Atendida personalmente p Doña María P. de Matinrill

LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA

Plan del Sorteo ordinario que se JUEGA

TODOS LOS DOMINGOS

1	Premio Mayor de	B. 20.000.00	0.000.00
1	Segundo Premio de	6.000.00	6 900.00
1	Tercer Premio de	3.000.00	3.000.00
18	Aproximaciones de	200.00 cada una	3 600.00
9	Premios de	000.00 eada uno	9 000.00
90	Premios de	60.00 cada nno	5 040.00
900	Premios de	20.00 cada uno	8.000.00

SEGUNDO PREMIO:

18	Aproximaciones de	50.00 cada una	900.00

TERCER PREMIO:

18	Aproximaciones de	40.00 cada una	720.00

PRECIO del BILLETE B. 10.00 PRECIO del VIGESIMO de BILLETE B. 0.50

Nota: Los premios se comenzarán a pagar inmed iatamente después de jugado el sorteo en la Ofcina Central según lista oficial. El Premio Mayor y los premios 2º y 3o se sortearán separadamente; los premios menores se derivarán únicamente del premio mayor; las aproximaciones se derivarán de los premios mayor, segundo y teroero. En el caso de que un billete resultare agraciado con distintos premios, el poseedor de ese billete tiene derecho a que le sean pagados los premios con que resultare agraciado.

Banco Nacional de Panamá

ESTABLECIDO EN 1904

Capital Autorizado	B. 1.000.000.00
Capital Pagado	837.446.70
Reservas	939.563.99

Especialidad en operaciones de Descuento y préstamos con garantía hipotecacia.

Departamento de Cobranza perfectamente organizado.

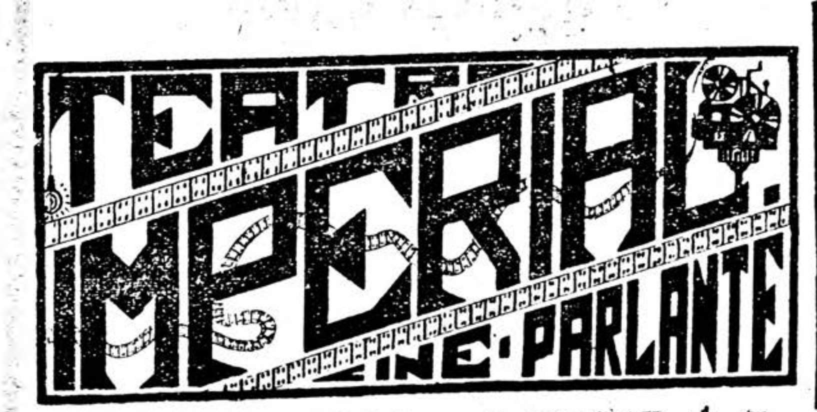
Agencias en todas las Provincias y Corresponsales en el Exterior para atender con prontitud cualquier orden.

Se reconoce un buen tipo de interés en depósitos a Plazo Fijo, en Cuenta Corriente y en Ahorro.

Los agricultores chiricanos deben tener presente que del cumplimiento de sus obligaciones con este Banco depende al continuación de la ayuda que les viene prestando.

Goce de buena digestion. Sea Grueso, Fuerte, Saludable

Decídase por fin a reponer y endurecer sus carnes, a aumentar sus fuerzas, a desarrollar sus formas, a gozar de buena digestión; a sentirse "como un general", lleno de ánimo y de vida. Haga lo que han hecho ya millares de hombres y mujeres; lo que están haciendo hoy muchos millares; lo que mañana y pasado mañana y al día siguiente harán otros millares: tome CARNOL (pastillas) el antiguo y famoso específico para engordar. No cometerá Ud. un error al tomarlo; jamás le pesará. A las pocas semanas habrán aumentado sus carnes y fuerzas, su digestión habrá mejorado, será más rica la sangre que corra por sus venas, estará Ud. contento (o contenta), satisfecho, alegre de vivir. Ud. mismo recomendará el CARNOL a sus familiares y amigos. Siga un buen consejo, compre el CARNOL en cualquier botica y tómelo por algunas semanas, siguiendo las instrucciones que lleva el frasco.



OJO! Por atraso del vapor BARU la película "EL FISCAL DEL ESTADO" Será estrenada el JUEVES OJO!

HOY a las 8.30 p. m. **HOY**

TOM MIX en "MI AMIGO EL REY"

NO ES DEL OESTE. PARA TODOS LOS GUSTOS, DIVERTIDA I INTERESANTE!

PRECIOS: B. 0.35 — 10 — 20 — 05